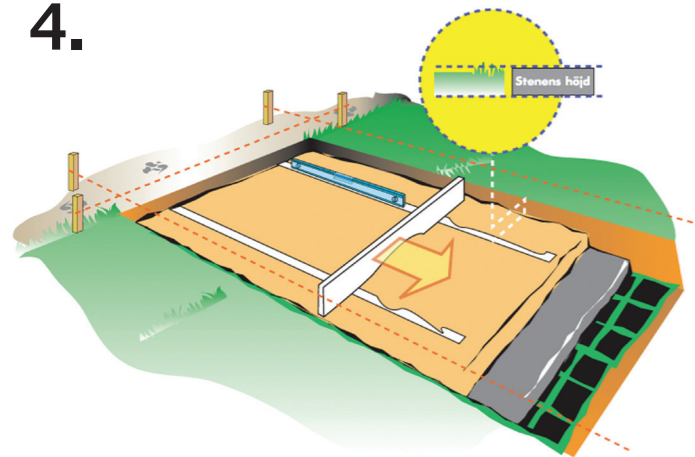


4.



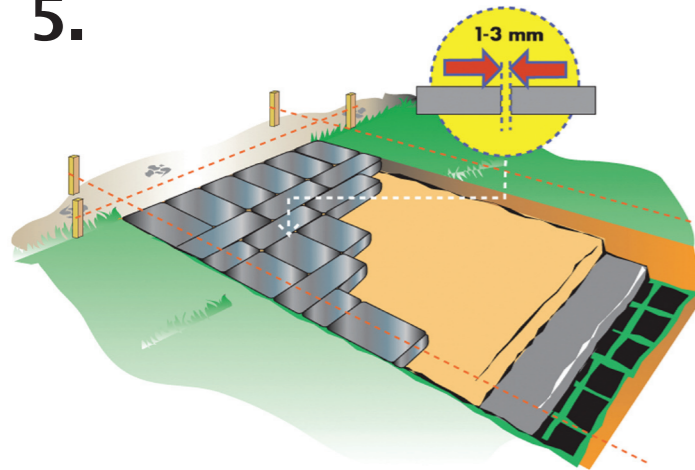
(NO) Deretter skal du legge ut et jevnt lag med settesand. Legg i avløpslistene og juster disse til riktig høyde og holdning ved hjelp av wateren. Dra av med murerskjeen før avløpslistene tas bort. Merkenne etter dem fylles med settesand.

(SE) Därefter är det dags att lägga ut ett jämnt lager med sättsand. Lägg i avdragslisterna och justera dessa till rätt höjd och lutning med hjälp av laser-/vattenpasset. Drag av med rätbrädan innan avdragslisterna tas bort. Märkena efter dessa fylles med sättsand.

(DK) Derefter er det tid til at lægge et jævnt lag betongrus. Læg aftrækslisterne i og juster dem til den rette højde og hældning ved hjælp af laser-/vaterpasset. Afglat med rettebræt inden aftrækslisterne fjernes. Mærkerne efter disse fyldes med betongrus.

(FI) Tämän jälkeen levitetään tasainen kerros asennushiekkaa. Asenna pintaan apuohjurit ja säädä ne oikeaan korkeuteen ja kaltevuuteen laser- tai vesivaa'an avulla. Tasoita pinta oikolaudalla ennen apuohjuritien poistamista. Täytä niiden jättämät kolot asennushiekalla.

5.



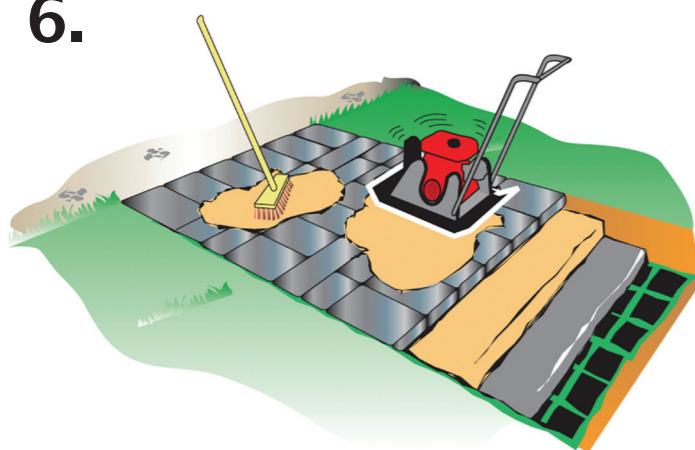
(NO) Nå er det tid for det "synlige" arbeidet gjennom å legge ut steinbelægningen. Arbeid deg bakfra. Legg platene med en fuge mellom på 1-3 mm. Bruk gjerne en distansmal. Ved hjelp av snørene kontrollerer du at steinlegningens ytterkanter blir rette. Når det gjelder garasjeinngjørsler kan belegningsoverflaten rammes inn med kantstein i betong.

(SE) Sedan är det dags med det "synliga" arbetet genom att stenbelägningen läggs ut. Arbeta bakåt. Lägg plattorna med en fog av mellan 1-3 mm. Använd gärna en distansmal. Med hjälp av snörena kontrolleras att stenläggningens ytterkanter blir raka. När det gäller garageuppfarter kan beläggningsytan ramas in med kantsten i betong.

(DK) Derefter er det tid til det "synlige" arbejde, idet sten-belægningen lægges. Arbejd bagud. Læg fliserne med 1-3 mm. fuge imellem dem. Anvend gerne en lineal. Ved hjælp af snorene kontrolleres det, at stenlægningens yderkanter bliver lige. Når det gælder garageindkørsler kan belægningssiden rammes ind med kantsten i beton.

(FI) Sitten on vuorossa "näkyvä" työ eli kiveyksen asentaminen. Työskentely tapahtuu taaksepäin. Jätä laattojen väliin 1-3 mm:n sauma. On suositeltavaa käyttää mittaa. Linjanarujen avulla tarkistetaan kiveyksen ulkoreunojen suoruus. Autotalliin johtavan ajotien kiveys voidaan kehystää betonisilla reunakivillä.

6.



(NO) Tilslutt koster all fugesand ned i fugene. Kost bort all overflødig sand før du pakker og jevner overflaten med en plattvibrator. Kost ut mer fugesand og vann lett så at alle fuger virkelig blir fylte og fikserer platene. Er du nøye, har du gjort en jobb som varer i mange år.

(SE) Slutligen borstas fogsand ned i fogarna. Sopa bort all överbliven sand innan du med en plattvibrator packar och jämnar ut ytan. Borsta ut mer fogsand och vattna lätt så att alla fugar verkligen blir fyllda och fixerar plattorna. Var noggrann och du har gjort ett jobb som varar många år.

(DK) Til sidst børstes fugesand ned i fugerne. Fej al overskydende sand væk, inden du med en pladevibrator planer og udjævner overfladen. Strø mere fugesand ud og vand let, så alle fuger virkelig fyldes og fikserer pladerne. Vær nøjagtig, og du har lavet et arbejde, som varer mange år.

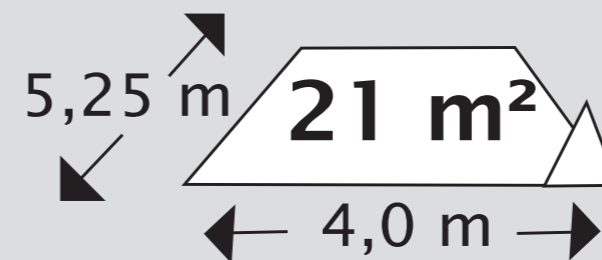
(FI) Lopuksi saumaushiekka harjataan saumoihin. Harjaa kaikki ylimääräinen hiekka pois, ennen kuin tiivistät ja tasoitat pinnan tärylevyllä. Levitä harjalla lisää saumaushiekkaa ja kastele se kevyesti, jotta kaikki saumat varmasti täyttyvät ja kiinnittävät laatat. Ole huolellinen, sillä nyt tekemäsi työn lopputulokset näkyvät kauan eli monen vuoden ajan.

Armert fiberduk for belegingsstein

Markstensduk

Markstensdug

Suodatinkangas



Produsert for: Scandinavian Terra Tec AS. Tlf Norge: + 47 67 13 76 70.
Sverige: + 46 54 52 20 30. www.terra-tec.no

TERRA HOME

Quality geosynthetics

NO Armert fiberduk for belegingsstein

Oppfyller kravene til stort energiopptak og liten tøyelighet. Skal alltid legges sammen med belegingsstein. Steinlegging - leggingsanvisning på baksiden av dette arket.

SE Markstensduk

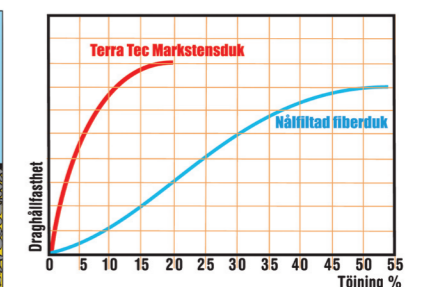
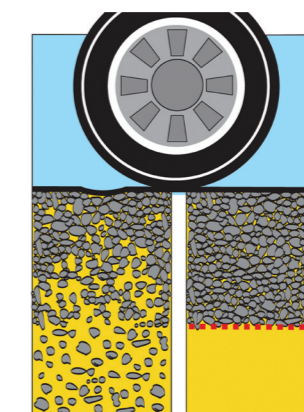
Uppfyller kraven på stor energiopptagning på liten tøjning. Skall alltid läggas tillsammans med marksten. Stensättning - sättningsanvisning på baksidan av detta konvolut.

DK Markstensdug

Opfylder krav om stort energiopptag på lille tøjning. Skal altid lægges sammen med marksten. Brolægning - anlægningsanvisning på bagsiden af denne konvolut.

FI Suodatinkangas

Täyttää kuormitusvaatimukset venymättä juurikaan. Asennetaan aina pihakivien ja -laattojen alle. Kiveyksen tekeminen - ohjeet tämän kuoren kääntöpuolella.



Forhindrer materialvandring!
Förhindrar materialvandring!
Forhindrer materialevandring!
Estää maa-ainesten siirtymistä!

Økt holdbarhet sammenlignet med tradisjonell fiberduk!
Økad hållbarhet jämfört med traditionell fiberduk!
Øget holdbarhed sammenlignet med traditionel fiberdug!
Kestävämpi kuin perinteinen kuitukangas!

(NO) Med TerraTec Armert fiberduk for belegningsstein kan du redusere bærelaget og minske risikoen for spordannelse.

TerraTec Armert fiberduk for belegningsstein brukes for å forsterke bæreevnen i steinbelegninger som utsettes for gjentatt belastning, f.eks. garasjeinnkjørsler. Belegningssteinsduken forhindrer også materialvandring, det vil si, separerer bra jordmasser fra finkornete, dårligere masser. Belegningssteinsduken er dessuten drenerende, slik at vann som trenger ned kan ledes vekk.

TerraTec Markstensduk er en vevd geotekstil av polypropylen. Dette materialet gjør den motstandsdyktig mot råte, fukt og kjemiske angrep. Den har liten tøylighet og høy stivhet, noe som betyr at den tar opp mye kraft under små tøyninger. Du kan på grunn av dette redusere bærelaget på din garasjeinnkjørsel ned til 15 cm og likevel få nok styrke og livslengde på din belegning. TerraTec er mer enn fem ganger sterkere enn vanlig nålfiltet fiberduk!

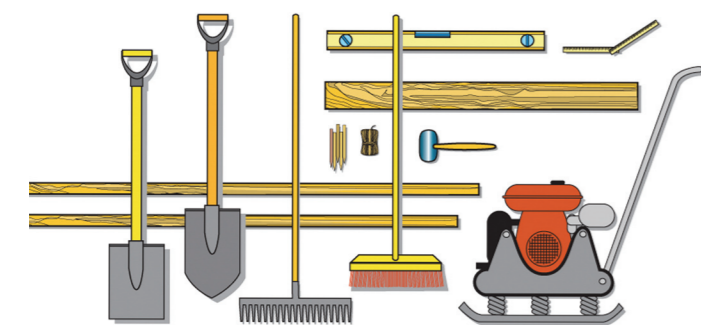
(SE) Med TerraTec Markstensduk kan du reducera bärlaget och minska risken för spårbildning.

TerraTec Markstensduk används för att förstärka bärlagets i markbeläggningar på ytor som utsätts för upprepade belastningar, tex garageuppfarter. Markstensduken förhindrar också materialvandring, det vill säga separerar bra jordmassor från finkorniga sämre massor. Markstensduken är dessutom dränerande så att nedträngande vatten kan ledas bort.

TerraTec Markstensduk är en vävd geotextil av polypropylen. Detta material gör den motståndskraftig mot rötta, fukt och kemiska angrepp. Den har liten töjning och hög styvhet, vilket betyder att den tar upp mycket kraft under små tøyningar. Du kan på grund av detta reducera bärlagret på din garageuppfart ned till 15 cm och ändå få tillräcklig styrka och livslängd på din beläggning. TerraTec Markstensduk är mer än fem gånger starkare än vanlig nålfiltad fiberduk!

(NO) Når du steinlegger ganger og innkjørsler

Her følger noen tips for å gi deg et fullgodt resultat som holder i mange år. Det er faktisk ganske enkelt å legge en underholdsfriske steinbelegning hvis du følger denne instruksjonen.



- Redskap:**
Riktige redskap er en forutsetning.
- Pinner, snører og tomstokk - for markering.
 - Spade og rive - for gravning og utjevning.
 - Plattvibrator - for mark- og etterbearbeiding.
 - Avdragslister, murer-skje, vater, tre/gummiklubbe - for legging.
 - kost - for etterbearbeiding.

Material:
Utenom duken i denne forpakningen behøves plater eller belegningsstein, veggrus eller pukk 0-30 till bärlager, settes-and og fugesand.

(SE) När du stensätter gångar och uppfarter

Här följer några tips för att ge dig ett fullgott resultat som håller under många år. Det är faktiskt ganska enkelt att lägga en underhållsfri plattsättning, om du arbetar enligt denna uppläggningsplan.

- Redskap:**
Riktiga redskap är en förutsättning.
- Pinnar, snören och tumstock - för markering.
 - Spade och kratta - för gravning och utjämnning.
 - Plattvibrator - för mark- och efterbearbetning.
 - Avdragslister, rätbräda, vatten-/laserpass, trä/gummiklubba - för läggning.
 - Sopkvast - för efterbearbetning.

Material:
Förutom markstensduken i denna förpackning behövs plattor eller marksten, väggrus eller bergkross 0-30 till bärlager, sättsand och fogsand.

(DK) Med TerraTec Markstensduk kan du reducere bærelaget og mindske risikoen for spordannelse.

TerraTec Markstensduk anvendes for at forstærke bæredygtigheden i markbelægninger på steder som udsættes for gentagne belastninger, f.eks. garageindkørsler. Markstensduken forhindrer også materialevandring, det vil sige den separerer gode jordmasser fra finkornede dårlige masser. Markstensduken er desuden drænende, så nedtrængende vand kan bortledes.

TerraTec Markstensduk er en vævet geotekstil af polypropylen. Dette materiale gør den modstandsdygtig over for råd, fugt og kemiske angreb. Den har lille tøjning og høj stivhed, hvilket betyder, at den optager megen kraft under små tøyninger. Du kan på grund af dette reducere bærelaget i din garagetilkørsel ned til 15 cm og alligevel få tilstrækkelig styrke og livslængde i din belægning. TerraTec Markstensduk er mere end fem gange stærkere end sædvanlig nålfiltet fiberduk!

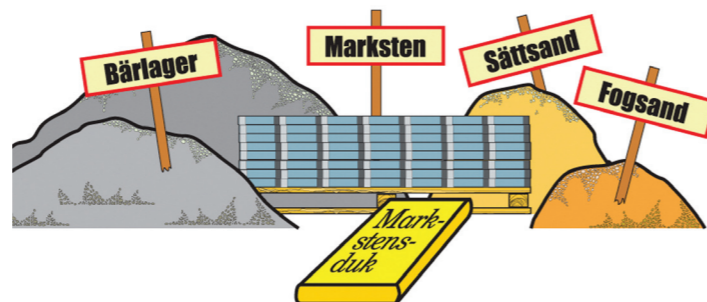
(FI) TerraTec -suodatinkankaan ansiosta voit pienentää kantavan kerroksen paksuutta ja vähentää jälkien muodostumisen riskiä.

TerraTec -suodatinkangasta käytetään vahvistamaan toistuvasti rasituksen kohteeksi joutuvien pihapäälysteiden pintojen, esim. autotallin edustan, kantokyykyä. Suodatinkangas estää myös maa-ainesten siirtymistä eli se erottaa hyvät maa-ainekset huonommista hienorakeisista maa-aineksista. Lisäksi suodatinkangas läpäisee vettä, minkä ansiosta maahan tunkeutuva vesi ohjautuu pois.

TerraTec -suodatinkangas on geotekstiiliä, kudottua polypropyleeniä. Kysymisen materiaalin ansiosta kangas kestää lahoa, kosteutta ja kemiallisia rasituksia. Se venyy varsin vähän ja on hyvin jäykkää, minkä ansiosta se kestää paljon kuormitusta venymättä juurikaan. Siksi riittää, että kantava kerros on paksuudeltaan ainoastaan 15 senttimetriä. Kiveys pysyy siitä huolimatta riittävän vahvana ja kestäväenä. TerraTec -suodatinkangas on yli viisi kertaa vahvempaa kuin tavallinen neulahuovasta valmistettu kuitukangas!

(DK) Når du brolægger gange og indkørsler

Her følger nogle tips til at give dig et tilfredsstillende resultat, som holder i mange år. Det er faktisk ganske enkelt at lægge en plejefri flisebelægning, hvis du arbejder efter denne plan.



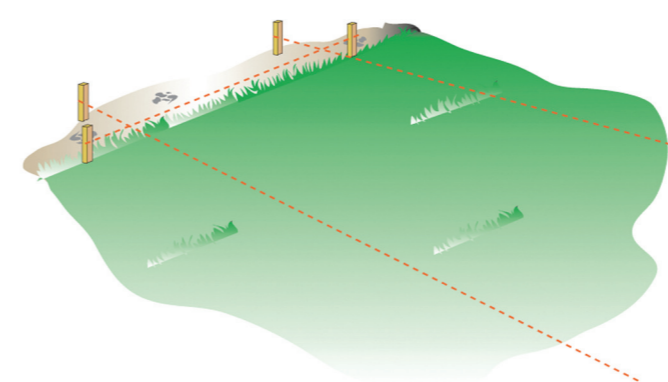
- Redskaber:**
Rigtige redskaber er en forudsætning.
- Pinde, snore og tommestok - til markering.
 - Spade og rive - til gravning og udjævning.
 - Vibratorplade - til mark- og efterbearbejdning.
 - Aftrekslister, rettebræt, vater-/laserpas, træ/gummihammer - til lægning.
 - Fejekost - til efterbearbejdning

Materialer:
Foruden markstensduken i denne forpakning behøves fliser eller marksten, vejgrus eller skærver 0-30 till bærelaget, betongrus og fugesand.

- Työvälineet:**
Oikeiden työvälineiden merkitys on olennainen.
- Merkitsemiseen tarvitaan keppejä, narua ja tuumamitta.
 - Kaivamiseen ja tasoitukseen tarvitaan lapio ja harava.
 - Maan muokkaamisessa ja viimeistelyssä käytetään tärylevyä.
 - Apuohjureita, oikolautaa, vesi- tai laservaaka, puu- tai kuminuija kiveyksen asentamiseen.
 - Harja kiveyksen viimeistelyyn

Materiaalit:
Tämän pakkauksen sisältämän suodatinkankaan lisäksi tarvitaan laattoja tai pihakiviä, tiesoraa tai kalliomurskettä raekooltaan 0-30 mm kantavaksi kerrokseksi, asennushiekkä ja saumaushiekkä.

1.



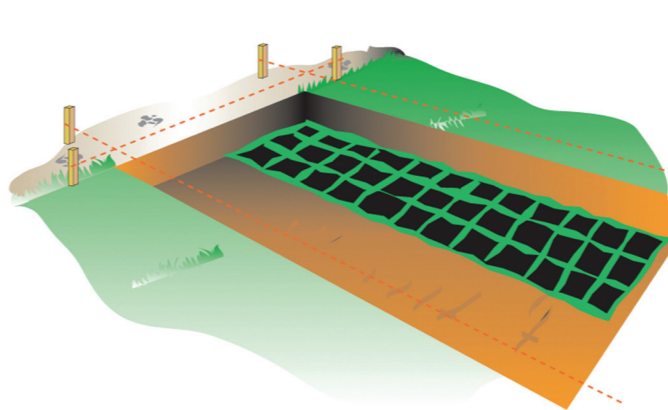
(NO) Marker først overflaten som skal steinlegges ved å bruke pinner og snører. Snorene strekkes i den høyden det ferdige belegget skal ha. Belegningen må få et fall fra bygninger osv. for vann-avledningens skyld. Omtrent ca 2 cm per meter.

(SE) Markera först den yta som skall stensättas genom att använda pinnar och snören. Spänn dessa i höjd med den yta som skall bli belägningens ovankant. Belägningen måste få ett fall från byggnader etc för vattenavrinningens skull. Lämpligen ca 2 cm per meter.

(DK) Marker først det areal, som skal belægges ved at anvende pinde og snore. Spænd disse i højde med den overflade, som skal blive belægningens overkant. Belægningen skal have et fald væk fra bygninger osv. for vand-afledningens skyld. Ca. 2 cm pr. meter er passende.

(FI) Merkitse kivettävä alue ensiksi keppiin ja narujen avulla. Kiristä ne päällysteen yläreunaa vastaavalle korkeudelle. Päälyste on tehtävä vesien pois johtamiseksi kaltevaksi suhteessa rakennuksiin jne. Sopiva kaltevuus on noin 2 cm metriä kohden.

2.



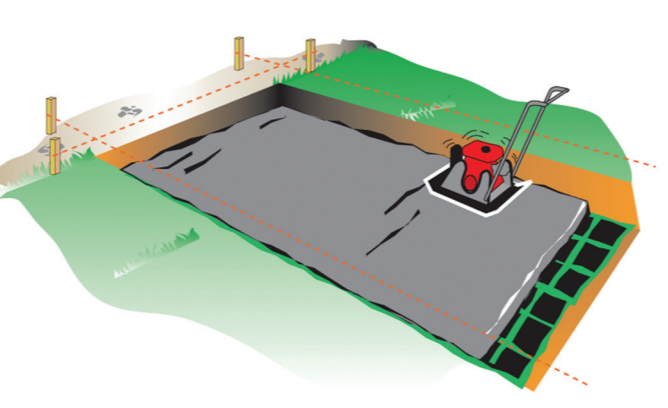
(NO) Når du steinlegger en gangvei bør det graves ut et dyp på ca. 20-25 cm under markeringen. En garasjeinnkjørsel krever et dyp på ytterligere 10 cm. Steiner og lignende som kan skade belegningssteins-duken må fjernes innen marken jønnes ut. Deretter er det tid for å legge ut duken. Begynn å legge ut duken fra midten av den overflaten som skal dekkes. Den kan klippes til med en kraftig saks. Når den deles holder det med å legge den med et overlapp på 20 cm.

(SE) Vid anläggningen av en gångväg bör ett djup av cirka 20-25 cm grävas ut under markeringen. En garageuppfart kräver ett djup av ytterligare 10 cm. Stenar och liknande som kan skada markstensduken måste avlägsnas innan marken jämnas ut. Därefter är det dags att lägga ut markstensduken. Börja att lägga ut duken från mitten av den yta som skall täckas. Den kan klippas till med en kraftig sax. När den skarvas räcker det med att lägga den med ett overlapp av 20 cm.

(DK) Ved anlægningen af en gang bør en dybde på ca. 20-25 cm graves ud under markeringen. En garagetilkørsel kræver en dybde på yderligere 10 cm. Sten og lignende, som kan skade markstens-dugen, skal fjernes, inden marken udjævnes. Derefter er det tid til at lægge markstensdugen ud. Begynd med at lægge dugen ud fra midten af det areal, som skal dækkes. Den kan klippes til med en kraftig saks. Når den sammenføjes, rækker det at lægge den med et overlapp på 20 cm.

(FI) Käytävän kiveystä asennettaessa merkitystä kohdasta on kaivettava noin 20-25 cm syvä kaivanto. Autotalliin johtava tie vaatii vielä noin 10 senttiä syvemmän kaivannon. Kivet ja muut suodatinkangasta mahdollisesti vaurioittavat ainekset on poistettava ennen pinnan tasoittamista. Sen jälkeen suodatinkangas levitetään paikoilleen. Aloita levittäminen peitettävän pinnan keskikohdasta. Kangasta voidaan leikata vahvoilla saksilla. Kankaan jatkokohdissa riittää 20 cm päällekkäisyys.

3.



(NO) Når duken ligger på plass så begynner med å forsiktig legge ut et bærlager bestående av pukk/grus 0-30. Er grusmaterialet tørt bør det fuktes lett med vann. Dette legges opp til en høyde som regnes ut slik: Ferdig høyde (steinbelegningens overflate) minus (-) høyden på platten minus (-) settesandslaget som bør være ca 3 cm.

(SE) När markduken ligger på plats så börja med att försiktigt lägga ut ett bärlager bestående av bergkross 0-30. Är grusmaterialet torrt bör det fuktas lätt med vatten. Detta läggs upp till en höjd som räknas ut så här: Ferdig höjd (stenbelägningens yta) minus (-) höjden på plattan minus (-) sättsandslaget som bör vara ca 3 cm.

(DK) Når markdugen er på plads, så begynd med forsigtigt at lægge et bærelag ud bestående af skærver 0-30. Er skærvematerialet tørt, bør det fugtes let med vand. Det lægges op til en højde, som regnes således ud: Ferdig højde (stenbelægningens areal) minus (-) højden på pladen minus (-) betongruslaget som bør være ca. 3 cm.

(FI) Kun suodatinkangas on asennettu paikoilleen, voit alkaa varovasti levittää kantavaksi kerrokseksi kalliomurskettä 0-30 mm. Jos murske on kuivaa, se tulee kostuttaa kevyesti vedellä. Murske levitetään kerrokseksi, jonka korkeus lasketaan seuraavasti: Valmis korkeus (kiveyksen pinta) miinus (-) pihalaatan korkeus miinus (-) asennushiekkakerros, jonka on oltava noin 3 cm.